



ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ТИХ, ХТО ЗВЕРТАЄТЬСЯ ПО SB1 ВІЗИ

ПІДГОТОВКА: отримайте документи, зазначені у списку форми KEV-1. Документи зі США повинні бути надіслані **Вам безпосередньо**, з тим щоб Ви могли надати їх під час співбесіди. Щойно Ви отримаєте якийсь із цих документів, зробіть відповідну позначку у списку. Співбесіду можна призначити до проходження медкомісії. Проте, всі апліканти зобов'язані надати результати проходження медкомісії під час візової співбесіди; в іншому випадку візу не може буде видано.

ПРИЗНАЧЕННЯ ДАТИ СПІВБЕСІДИ: Більшість аплікантів отримують дату співбесіди безпосередньо з Національного Візового Центру. Проте, існують ситуації, коли аплікантам самим необхідно призначити собі співбесіду: лише ПІСЛЯ ТОГО, ЯК ВИ ЗІБРАЛИ ВСІ ДОКУМЕНТИ, що стосуються Вашої справи, зателефонуйте до кол-центру для того, щоб записатись на співбесіду та зареєструватись на безкоштовну доставку Вашого паспорта та імміграційних документів кур'єрською службою "ТММ-Експрес" в Україні.

Години роботи кол-центру: з 9:00 до 21:00 за київським часом з понеділка по п'ятницю. Номер телефону кол-центру для дзвінків з України – (044) 383-8066. Для дзвінків зі Сполучених Штатів номер – 703 988 7107. Зробити це можна також зайшовши на сайт: <http://www.ustraveldocs.com>.

Дату Вашої співбесіди буде призначено так швидко, як це дозволяє законодавство США та робоче навантаження Консульського Відділу. Інформація про дату співбесіди, яку надасть Вам кол-центр, буде остаточною; посольство не буде надсилати письмове повідомлення з датою співбесіди на Вашу адресу. Вам потрібно діяти у відповідності до цієї інструкції, зібрати всі необхідні документи та заповнити анкети, надіслані Вам разом з цією інструкцією.

Загальна вартість імміграційної візи для кожного SB-1 апліканта, включаючи дітей, складає 205 доларів США. Вартість візи сплачується у день співбесіди тільки у касі консульського відділу.

Просимо не сплачувати консульський збір за імміграційну візу у банку. Помилково сплачений збір не підлягає поверненню.

Особиста присутність кожного апліканта на співбесіді, незалежно від віку, є обов'язковою.

СКАСУВАННЯ СПІВБЕСІДИ: Скасування та призначення нової дати співбесіди буде можливе через кол-центр.

ЯК ПОВІДОМИТИ ПРО ЗМІНИ: Відповідальністю апліканта є повідомити нас про ЗМІНУ ПОШТОВОЇ АДРЕСИ, помилки у написанні імені або прізвища, або зміни у життєвій ситуації (наприклад, одруження, смерть особи, яка подала петицію, народження дітей). Якщо Вам відомі розбіжності у написанні імені та прізвища англійською мовою, у датах народження, або у випадках, коли прізвища, якими користувався аплікант, не були внесені до петиції, просимо повідомити про це Консульський Відділ. Якщо нас не буде повідомлено про ці розбіжності до дати візової співбесіди, процес отримання візи буде сповільнено. Виправлення можуть бути надіслані електронною поштою (KyivIV@state.gov). **Просимо не надсилати ніяких документів до Консульського Відділу в Києві.**

ПЕРЕКЛАДИ: Документи англійською, українською та російською мовами подаються без перекладів. У разі необхідності, консул може попросити Вас зробити сертифікований переклад будь-якого документа. Оригінали будь-яких наданих Вами документів, що укладено не англійською, українською чи російською мовами, повинні супроводжуватись їх перекладом англійською мовою, здійсненим кваліфікованим перекладачем, який має ліцензію на здійснення таких перекладів. Усі оригінали документів, окрім довідки з міліції та результатів медичного огляду, Вам повернуть після співбесіди.

ПАСПОРТ БУДЕ НАДІСЛАНО ВАМ КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ: Консульський Відділ користується послугами кур'єрської служби "ТММ-Експрес" для доставки паспортів. Процес прийняття рішення про надання візи може зайняти до 8 робочих днів. **Просимо зауважити, що ніякі винятки не передбачені. Ми радимо Вам не робити ніяких приготувань до подорожі, доки Ви не отримали паспорт з візою.**

ПРИПИНЕННЯ ТЕРМІНУ ДІЇ ВАШОЇ СПРАВИ: ОТРИМАННЯ ВІЗИ МАЄ ВІДБУТИСЯ ПРОТЯГОМ ОДНОГО РОКУ ВІД ДАТИ ЦЬОГО ЛИСТА. Відповідно до статті 203g Акту про Імміграцію та Громадянство потенційні іммігранти мають звернутися за візою протягом одного року з того моменту, коли посольство повідомить їх про отримання всіх необхідних документів. Цим листом повідомляємо Вас, що саме зараз можливо подати Ваші документи та анкети на отримання візи. Ваша анкета та будь-яка візова петиція, подана на Вас, буде скасована, якщо Ви не звернетесь за візою протягом одного року від дати, зазначеної на цьому листі.

ПЕРЕЛІК ДОКУМЕНТІВ:

□ **1. ПАСПОРТИ:** Паспорт повинен бути дійсним для подорожі до Сполучених Штатів. Він повинен бути дійсним протягом щонайменше 8 місяців від дати запланованого в'їзду до США. Діти можуть бути внесені до паспорта батьків або мати окремих проїзний документ. Якщо дитині більше 5 років, її фотографія повинна бути вклеєна до паспорта батька/матері. Якщо дитині більше 18 років, він/вона мусить мати власний паспорт. **УВАГА: дитина, віза якої вклеєна до паспорта одного з батьків, повинна їхати тільки у супроводі батька/матері, який/яка також має дійсну візу до Сполучених Штатів. Дитина, яка отримує візу у власний проїзний документ, може подорожувати до США самостійно.**

□ **2. СВДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ (оригінал та копія):** Ви повинні надати свідоцтва про народження **всіх осіб**, які згадані в петиції та звертаються за візою. (Якщо діти померли, зазначте рік смерті та надайте свідоцтво про смерть.) У свідоцтві повинні бути зазначені дата та місце народження, а також імена обох батьків. Якщо Ви або Ваші діти були всиновлені, необхідно також надати рішення суду.

СВДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ, ЯКІ НЕМОЖЛИВО ОТРИМАТИ: У рідкісних випадках неможливо отримати свідоцтва про народження, так як записи було знищено, або уряд їх не видає. Тоді Ви повинні отримати відповідне підтвердження з установи реєстрації цивільних актів та звернутись за іншим офіційним підтвердженням факту Вашого народження. Також можна надати свідоцтво про хрещення, якщо в ньому є дата та місце народження особи, інформація стосовно батьківства, але лише за умови, що хрещення відбулося невдовзі після народження. Якщо неможливо отримати свідоцтво про хрещення, близький родич, бажано мати особи, яка звертається по візу (надалі аплікант), повинен(на) надати нотаріально завірєну заяву, в якій потрібно зазначити дату та місце народження апліканта, імена та прізвища батьків та дівоче прізвище матері. Заява повинна бути зроблена у присутності офіційної особи, яка уповноважена приводити до присяги.

ДЛЯ ОТРИМАННЯ ВІЗИ НА ДІТЕЙ ВІКОМ ДО 16 РОКІВ НЕОБХІДНО ВИКОНАННЯ ОДНІЄЇ З НАСТУПНИХ УМОВ:

- Наявність рішення суду, згідно якого права на опіку над дитиною має той з батьків, хто звертається по візу; АБО
- Надати нотаріально завірєну заяву-дозвіл відсутнього на співбесіді батька/матері про згоду на вїзд дитини на постійне місце проживання у США та фотокопію першої сторінки внутрішнього паспорта відсутнього батька/матері; АБО
- Наявність свідоцтва про смерть, якщо один з батьків помер; АБО
- Присутність обох біологічних батьків на співбесіді з документами, що посвідчують особу, свідоцтвом про розлучення і свідоцтвом про народження дитини.

Особиста присутність біологічного/ої батька/матері дитини, який/яка не іммігрує, залишається варіантом, який може бути обраний сім'єю.

Якщо один з біологічних батьків дитини знаходиться поза межами України, він/вона має завірєти свій лист-згоду у найближчому Консульстві України або Сполучених Штатів Америки в країні, де він/вона перебуває, і долучити до цього листа копію першої сторінки свого паспорта. Ці документи мають бути надіслані безпосередньо аплікантові.

Якщо батько/мати дитини, який/яка іммігрує, не знає місце перебування другого біологічного батька/матері дитини (наприклад, якщо вони проживали окремо багато років), тоді він/вона має отримати рішення суду України, що дає йому/їй право одноосібної опіки над дитиною, або рішення суду, згідно якого другий із батьків проголошується зниклим.

□ **3. . ДОВІДКА З МЛІЦІЇ (оригінал):** Особи віком від 16 років і старші повинні надати довідку з міліції/поліції країни, громадянами якої вони є, та країни, в якій вони проживають на момент звернення по візу, якщо тривалість проживання в даній країні становить 6 місяців та більше. (Наприклад, 18 річний громадянин

Росії, який мешкає в Україні, повинен надати довідки з міліції обох країн: Росії та України). Довідка з міліції з України повинна бути «ПОВНА», не «СКОРОЧЕНА».

Такі ж довідки необхідно отримати з будь-якої країни, де особа проживала щонайменше один рік після того, як їй виповнилось 16 років, включно з республік колишнього Радянського Союзу.

Необхідно отримати довідку з міліції/поліції того регіону, де особа притягалася до відповідальності за будь-які правопорушення, незалежно від терміну її/його проживання там. Інформація у таких довідках повинна охоплювати весь період проживання особи в тому чи іншому регіоні. Довідка з міліції за теперішнім місцем проживання повинна бути видана нещодавно. Термін “довідка з міліції” у даному контексті означає документ, виданий відповідним органом внутрішніх справ, який засвідчує наявність або відсутність будь-якої інформації стосовно арештів, підстави для арештів та винесення рішення по справі певної особи. **В Україні довідки можна отримати в обласних центрах в Управліннях Інформаційних Технологій при відділах Міністерства Внутрішніх Справ, а також в територіальних сервісних центрах МВС.** Термін чинності довідки з міліції складає ОДИН РІК. Довідка повинна містити всі імена та прізвища, якими аплікант користувався раніше або користується зараз. До них належать дівочі прізвища, або прізвища від попередніх шлюбів. Якщо прізвище або ім'я було змінено незалежно від шлюбів або розлучень, воно також повинно бути у довідці. Довідки тільки з теперішнім прізвищем апліканта не прийматимуться.

УВАГА: Довідки з правоохоронних органів деяких країн отримати неможливо. Для того, щоб перевірити, чи можна отримати довідки з міліції з країн, в яких Ви мешкали, просимо звертатися до наступної веб-сторінки <http://travel.state.gov/>. Інформація розташована у розділах VISAS – FEES AND RECIPROCITIES TABLES.

□ **4. ВІЙСЬКОВІ КВИТКИ (оригінал та копія):** Військовозобов'язані апліканти повинні надати військовий квиток, приписне свідоцтво або довідку з військового комісаріату.

□ **5. ФОТОКАРТКИ:** Для кожного апліканта необхідно надати **дві фотокартки** на світлому тлі, глянцевою папері, невідретушовані, не обрамлені, розміром 50мм x 50мм, зроблені протягом останніх 6 місяців. Фотокартки надаються на кожного апліканта (включаючи дітей) незалежно від віку. Розмір обличчя від верху голови до низу підборіддя повинен дорівнювати 25мм-35мм. Аплікант не повинен дивитися вниз або вбік. Аплікант повинен бути без головного убору та темних окулярів. Можна надавати кольорові фотокартки Полароїд (Polaroid).

□ **6. ДОКАЗИ ФІНАНСОВОЇ ПІДТРИМКИ:** Форма I-134, Довідка про Фінансову Підтримку, має бути наданою аплікантами, які звертаються за імміграційними візами типу SB-1.

Перевірити офіційний рівень мінімального прибутку, встановлений імміграційною службою США можна за наступною адресою <http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/files/I-864p.pdf>.

□ **7. СВДОЦТВА ПРО ОДРУЖЕННЯ (оригінал та копія):** Особи, які були одружені раніше або є одруженими на даний момент, повинні надати свідоцтво про одруження або довідку про зміну прізвища, якщо свідоцтво про шлюб у них не збереглось. Якщо Свідоцтво про шлюб було повернуто до РАГСу під час розлучення, довідку про зміну прізвища необхідно отримати у РАГСі.

□ **8. ДОВІДКА ПРО ЗМІНУ ПРІЗВИЩА (оригінал та копія):** Якщо зміна прізвища/імені не була пов'язана з одруженням, довідка про зміну прізвища/імені, яка підтверджує відповідні зміни, також повинна надаватись.

□ **9. СВДОЦТВА ПРО РОЗІРВАННЯ ШЛЮБУ/СВДОЦТВО ПРО СМЕРТЬ (оригінал та копія):** Особи, які раніше були одружені, також мають надати свідоцтво про розірвання шлюбу. Якщо чоловік або дружина померли, Ви повинні надати свідоцтво про смерть чоловіка/дружини. Свідоцтво про розлучення має бути отримано у місцевому РАГСі. Рішення суду про розірвання шлюбу прийматися не буде.

□ **10. ДОКАЗИ ІСНУВАННЯ СТОСУНКІВ МІЖ ПЕТИЦІОНЕРОМ ТА АПЛІКАНТОМ – ЧОЛОВІКАМИ/ДРУЖИНАМИ ГРОМАДЯН США ТА ЧОЛОВІКАМИ/ДРУЖИНАМИ ПОСТІЙНИХ МЕШКАНЦІВ США:** Листи, роздруковані листи, отримані електронною поштою, фотокартки, телефонні рахунки, журнали викликів Skype тощо. Інформація на електронних носіях не приймається.

□ **11. МЕДИЧНЕ ОБСТЕЖЕННЯ.** Всім аплікантам необхідно мати результати медичного обстеження під час співбесіди. Апліканти також зобов'язані надати підтвердження всіх необхідних щеплень. Вимоги та інструкції щодо медичного обстеження додаються до цього листа.

Апліканти повинні звертати увагу на термін дії висновку медкомісії. Якщо термін дії висновку медкомісії закінчується до дати в'їзду до США, медкомісію треба пройти повторно. Термін дії медичного огляду – ШІСТЬ МІСЯЦІВ, якщо він не лімітований у зв'язку з наявністю певних захворювань.

□ 12. АНКЕТИ. Апліканти мають заповнити електронну форму DS-260 англійською мовою.

1. Будь ласка, зайдіть на сторінку <https://ceac.state.gov/IV/Login.aspx>.
2. Виберіть “Principal Applicant” у першому полі.
3. Введіть Ваш номер справи KEVXXXXXXXXXX у другому полі. Номер Вашої справи вказаний на першій сторінці інструкцій.
4. Замість **invoice number**, введіть Вашу дату народження.
5. Заповніть DS-260 та підпишіть, натиснувши кнопку “Sign and Submit”. Роздруковувати НЕ ПОТРІБНО.

Наступна таблиця допоможе Вам зібрати потрібні документи. **Вам потрібно зібрати лише ті документи, що безпосередньо стосуються саме Вашої справи** (наприклад, якщо Ви ніколи не були раніше одружені, Вам не потрібно надавати свідоцтво про шлюб та свідоцтво про розірвання шлюбу).

| Документ, в оригіналі | Копія | Переклад |
|--|-------|----------|
| Закордонний паспорт та/або проїзний документ дитини дійсний протягом щонайменше 8 місяців | | |
| Свідоцтво про народження | + | * |
| Рішення суду про позбавлення батьківських прав (якщо стосується) | + | * |
| Рішення суду про проголошення другого з батьків зниклим (якщо стосується) | + | * |
| Нотаріально завірений лист-згода від відсутнього біологічного батька/матері дитини з копією сторінки його/її паспорта з фотокарткою | + | * |
| Військове посвідчення | + | * |
| Докази фінансової підтримки: форми I-134 включно з копіями податкової довідки за останній рік і форми W-2 | | |
| Свідоцтво про розірвання шлюбу | + | * |
| Свідоцтво про одруження/довідка про зміну прізвища | + | * |
| Свідоцтво про одруження, якщо шлюб укладався в США | + | |
| Свідоцтво про смерть | + | * |
| Свідоцтво про всиновлення | + | * |
| Довідка з міліції країни проживання та всіх країн (включно з республіками Радянського Союзу), де апліканти проживав рік або більше, починаючи з 16 років, на всі імена та прізвища, якими апліканти користувалися | | * |
| Докази існування відносин між Вами та Вашим чоловіком/дружиною (листи, телефонні рахунки, фотокартки, авіаквитки, журнали викликів Skype тощо) | | |
| Докази існування відносин між Вами та людиною/організацією, яка подала на Вас імміграційну петицію | | |
| Для кожного апліканта – дві фотокартки 5 X 5 см, підписані на звороті. (Вимоги до фотокарток дивіться далі) | | |
| Медкомісія | | |
| Оплата візи для кожного апліканта, включаючи дітей, проводиться тільки в касі консульства. Не сплачуєте у банку! Плата приймається тільки готівкою у доларах США або в гривні. Касир приймає тільки непошкоджені банкноти (без плям, написів або печаток). | | |

* Переклад потрібен лише у випадку, якщо документ не укладено англійською, українською або російською мовою. Консул може попросити сертифікований переклад будь-якого документа.

ВИ ПОВИННІ НАДАТИ ТІЛЬКИ ОДНУ КОПІЮ КОЖНОГО ДОКУМЕНТА ЗА ВИНЯТКОМ ФОТОКАРТОК. АЛЕ МИ РАДИМО ВАМ ОТРИМАТИ ДВІ КОПІЇ УСІХ ДОКУМЕНТІВ НА ВИПАДОК ЇХ ВТРАТИ АБО ПОШКОДЖЕННЯ.